

# User manual

MANUEL D'UTILISATION  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K OBSLUZE

## Pluo





# Índice

<b>Índice</b> .....	<b>1</b>
<b>Introducción</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Su producto</b> .....	<b>3</b>
1.1 Accesorios.....	3
<b>2 Antes de su uso</b> .....	<b>4</b>
2.1 Uso previsto.....	4
2.2 Instrucciones generales de seguridad.....	4
2.3 Símbolos presentes en la silla de ducha.....	5
2.4 Primer uso y almacenamiento.....	5
<b>3 Cómo utilizar la silla de ducha</b> .....	<b>6</b>
3.1 Frenos.....	6
3.2 Reposabrazos.....	7
3.3 Reposapiés.....	7
3.4 Cubeta.....	7
3.5 Trasladarse hacia/de la silla a la ducha.....	7
3.6 Mover/conducir la silla para ducha.....	8
<b>4 Montaje y ajustes</b> .....	<b>9</b>
4.1 Herramientas.....	9
4.2 Forma de suministro.....	9
4.3 Montaje y desmontaje.....	9
4.4 Montaje y ajuste del reposacabezas.....	11
4.5 Ajuste de la altura de asiento (sólo para el modelo con ruedas de 5").....	11
4.6 Montaje del cinturón de seguridad.....	12
4.7 Montaje del soporte de seguridad.....	12
<b>5 Mantenimiento</b> .....	<b>13</b>
5.1 Puntos de mantenimiento.....	13
5.2 Instrucciones de mantenimiento.....	13
5.3 Limpieza.....	14
5.4 Resolución de problemas.....	14
5.5 Vida útil prevista.....	14
5.6 Fin de vida útil.....	14
<b>6 Especificaciones técnicas</b> .....	<b>15</b>

## Introducción

Lea este manual detenidamente. Le ayudará a familiarizarse con el manejo, las capacidades y limitaciones de su silla para la ducha.

**ES**

Si todavía tiene alguna duda después de leer este manual, contacte con su distribuidor especializado, estará encantado de ayudarle.

Para garantizar su seguridad y prolongar la vida útil de su producto, cuídelo bien y asegúrese de realizar revisiones y mantenimientos de manera regular.

La garantía de este producto se basa en el uso y mantenimiento normales descritos en este manual. La garantía se invalida si el producto sufre cualquier daño causado por un uso indebido o falta de mantenimiento.

Este manual refleja los desarrollos más recientes del producto. Vermeiren se reserva el derecho a implementar cambios en este tipo de producto sin que ello suponga obligación alguna de adaptar o cambiar productos similares previamente entregados.

Las imágenes están presentes para clarificar las instrucciones contenidas en este manual. Los detalles del producto mostrado pueden variar con su producto.

En nuestro sitio web <http://www.vermeiren.com/> siempre encontrará la versión actualizada de la siguiente información. Consulte nuestra web de manera regular para estar al tanto de posibles actualizaciones.

Las personas con discapacidad visual pueden descargarse la versión electrónica del manual y utilizar un software de síntesis de voz para poder oír su contenido.



Instrucciones para Sillas de Ruedas

Para el usuario/auxiliar/cuidador



Manual de Servicio para Apoyo en Higiene

Para el distribuidor especializado



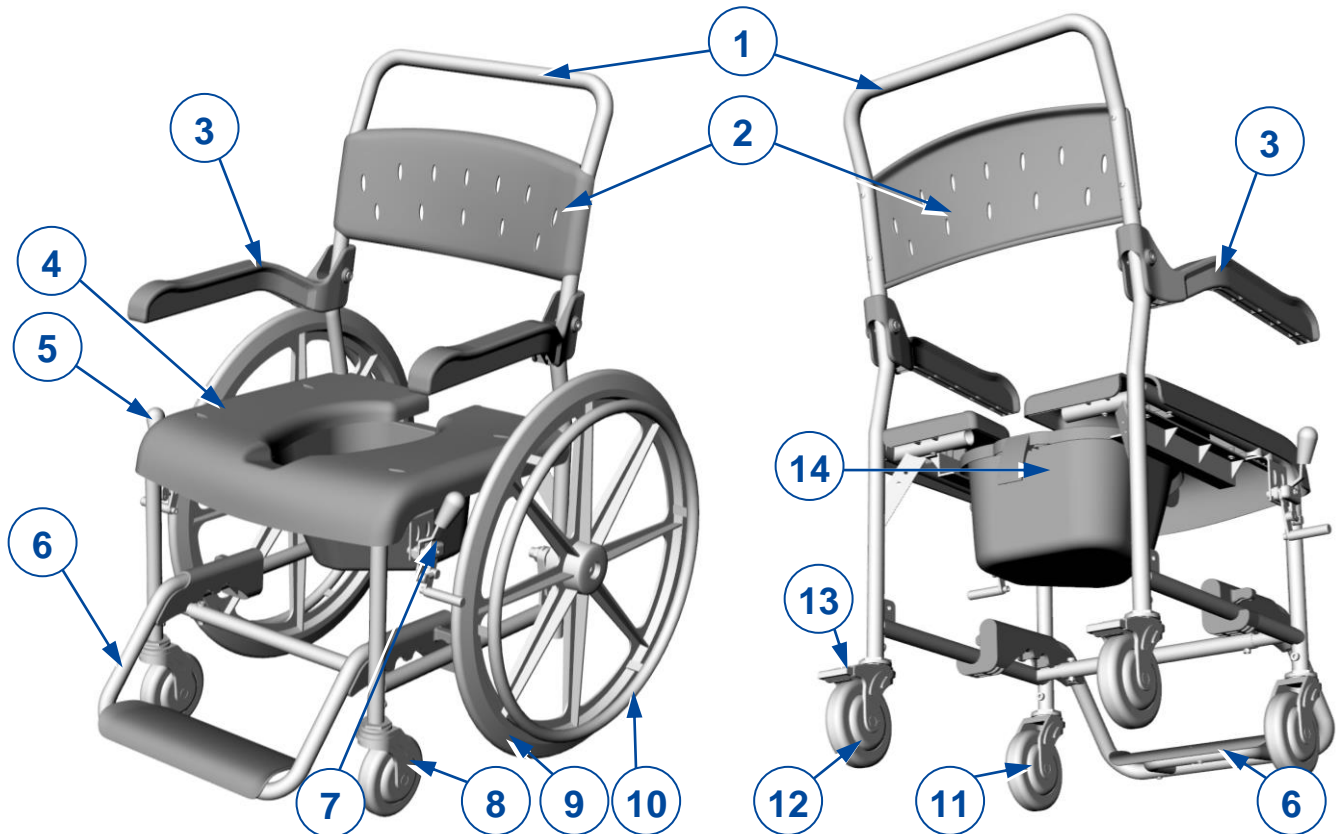
Declaración CE de conformidad

## 1 Su producto

Pluo, es la silla de ruedas de ducha con orinal opcional de Vermeiren. Fácil de usar en baños y disponible en 2 modelos: 4 ruedas de pivotantes o ruedas traseras de 24”.

### Modelo (24”) visión delantera

### Modelo (5”) visión trasera



1. Chasis del respaldo / barra de empuje
2. Respaldo
3. Reposabrazos plegables
4. Asiento
5. Palanca de freno
6. Reposapiés
7. Freno de estacionamiento (sólo para 24”)

8. Rueda delantera (direccional)
9. Rueda trasera de 24”
10. Aro de empuje (sólo para 24”)
11. Rueda delantera (direccional)
12. Rueda trasera de 5”
13. Freno de estacionamiento (sólo para 5”)
14. Cubeta

### 1.1 Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles para Pluo:

1. Altura de asiento ajustable (sólo para el modelo 5”)
2. Reposacabezas
3. Cinturón de seguridad
4. Chaleco de seguridad
5. Asiento y respaldo en PU
6. Asiento de GEL
7. Control lateral
8. Soporte de seguridad

## 2 Antes de su uso

### 2.1 Uso previsto

Este párrafo describe brevemente el uso previsto de la silla para ducha. También se incluyen avisos pertinentes a las instrucciones en otros párrafos. De esta manera se pretende avisar al usuario de un eventual mal uso de la silla.

- Indicaciones y contraindicaciones: La silla para ducha está diseñada para personas con movilidad reducida o nula. Los diferentes tipos de accesorios permiten que sea usada plenamente por ancianos así como por personas discapacitadas debido a: parálisis, pérdida de miembros, deformaciones o defectos en los miembros, articulaciones anquilosadas o dañadas, insuficiencias cardíacas o circulatorias, problemas de equilibrio, caquexia (atrofia muscular). La silla para ducha de 5" ha de manejarla un auxiliar; el modelo de 24" puede usarla su ocupante también.
- Esta silla de ducha es para uso exclusivamente en interiores como silla de baño y como transporte hacia o desde el baño.
- Esta silla de ducha está diseñada y fabricada exclusivamente para transportar a una (1) persona con un peso máximo de 150 kg. No está diseñada para transportar mercancías u objetos, o para otros usos que no sean los descritos anteriormente.
- En caso de que sea necesario, utilizar sólo accesorios y piezas de repuesto aprobadas por Vermeiren.
- Consultar todos los detalles técnicos y las limitaciones de la silla para ducha en §6.
- La garantía de este producto cubre el uso y mantenimiento normales descritos en este manual. La garantía se invalida si el producto sufre cualquier daño causado por un uso indebido o falta de mantenimiento.

### 2.2 Instrucciones generales de seguridad

 **PRECAUCIÓN** Riesgo de lesiones y daños

Lea y siga las instrucciones contenidas en este manual. De no seguirlas, puede acabar lesionándose a sí mismo, o acabar rompiendo la silla para ducha.





Tenga en cuenta las siguientes advertencias durante su utilización:

- No utilizar la silla para ducha si se ha consumido alcohol, medicamentos u otras sustancias que afecten la capacidad de conducir. Esto también es aplicable al auxiliar que maneje la silla para ducha.
- Téngase en cuenta que la silla de ducha puede llegar a calentarse o enfriarse demasiado a causa de la temperatura ambiente, la luz del sol, equipos de calefacción, etc. Tener siempre cuidado al tocar la silla para ducha.
- No inclinarse demasiado hacia delante o a un lado para evitar caídas.
- No ponerse de pie encima del reposapiés.
- Sólo levantar la silla para ducha cuando esté vacía. Sujetar la silla para ducha por los tubos del chasis.
- Comprobar que ninguna pieza esté dañada o agrietada antes de cada uso. No utilizar la silla si está en malas condiciones. Ponerse en contacto con el distribuidor especializado para posibles reparaciones o cambio de piezas.
- No modificar de ningún modo esta silla de ducha.
- Seguir las instrucciones de mantenimiento y control. El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por un mal mantenimiento o una mala inspección.

En caso de que se produzca un incidente grave con su producto, notifique a Vermeiren o a su distribuidor especializado, así como a la autoridad competente de su país.

## 2.3 Símbolos presentes en la silla de ducha

Los símbolos de la siguiente lista son aplicables a la silla de ducha. Los símbolos se encuentran en la norma ISO pertinente (ISO 7000, ISO 7001 y IEC 417)

	Peso máximo del usuario en kg
	Uso exclusivo en interiores
	Tipo de modelo
	Riesgo de aprisionamiento

## 2.4 Primer uso y almacenamiento

 PRECAUCIÓN Riesgo de dañar la batería

- Comprobar los datos técnicos de almacenamiento, véase capítulo 6.

## 3 Cómo utilizar la silla de ducha



AVISO

Riesgo de lesiones

- Leer antes los capítulos anteriores e informarse sobre el uso previsto. NO utilizar la silla de ducha si no se han leído detenidamente y entendido completamente todas las instrucciones.
- En caso de dudas o preguntas, contactar con su distribuidor especializado local, proveedor de cuidados o asesor técnico para recibir asesoramiento.
- Asegurarse de que manos, ropa, cinturones, hebillas o joyas no queden atrapados por las ruedas o durante el ajuste.

### 3.1 Frenos



PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños

- No utilizar los frenos para reducir la velocidad de la silla de ruedas.

La silla de ruedas viene con dos frenos de estacionamiento manuales. Estos frenos están destinados a evitar cualquier movimiento de la silla de ruedas mientras está estacionada.

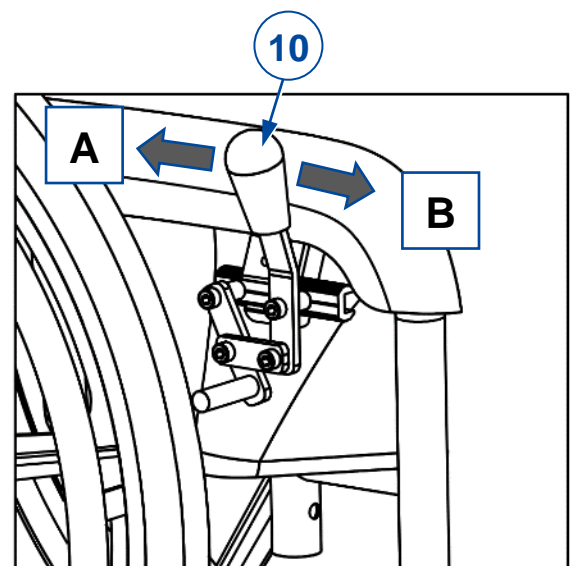
#### 3.1.1 Frenos de estacionamiento para el modelo de 24”

Soltar los frenos [A]:

1. Sujetar firmemente una de las barras de empuje con una mano (o que sujete el auxiliar una de las barra de empuje con una mano).
2. Tirar de la palanca de freno (10) de la OTRA rueda hacia ATRÁS.
3. Repetir estos pasos para la segunda rueda y freno de estacionamiento.

Aplicar los frenos [B]:

1. Sujetar firmemente una de las barras de empuje con una mano (o que sujete el auxiliar una de las barra de empuje con una mano).
2. Empujar la palanca de freno (10) de la OTRA rueda hacia DELANTE hasta que se sienta un bloqueo.
3. Repetir estos pasos para la segunda rueda y freno de estacionamiento.



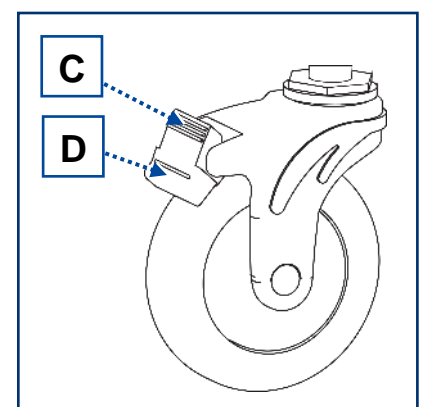
#### 3.1.2 Frenos de estacionamiento para el modelo de 5”

Soltar los frenos [C]:

Utilizar el pie para presionar la palanca de freno hacia delante.

Aplicar los frenos [D]:

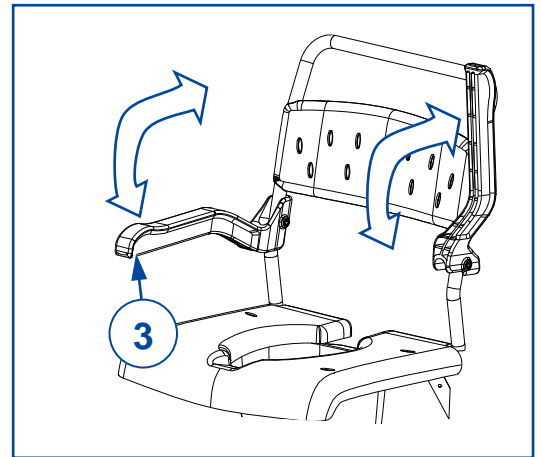
Utilizar el pie para presionar la palanca de freno hacia abajo, contra la rueda pivotante.





### 3.2 Reposabrazos

- Plegarlos hacia arriba para crear espacio para moverse.
- Desplegarlos hacia abajo para sentarse cómodamente.



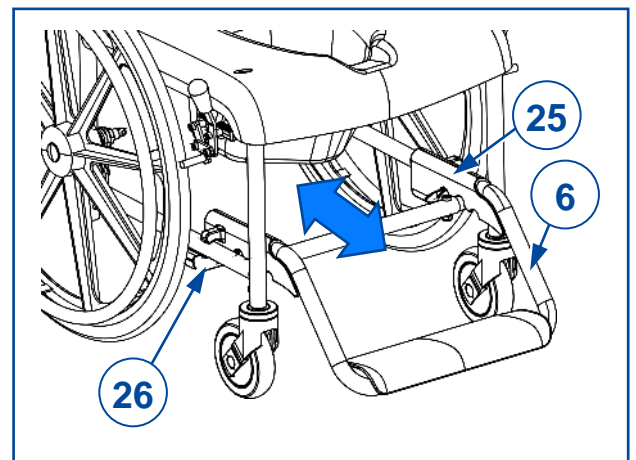
### 3.3 Reposapiés

*Para insertar y desplegar:*

- Empujar el reposapiés (6) hacia dentro con el pie, para dejar espacio para moverse.
- Para volver a sacarlo, tirar de él. Asegurarse de que el tubo delantero encaje dentro de la hendidura del soporte del reposapiés (25) (3 posiciones posibles)

*Para retirar e instalar:*

- Retirar tirando de la pinza (26) de los tubos del chasis en los lados izquierdo y derecho. Mover el reposapiés entre los tubos del chasis de las ruedas delanteras.
- Para volver a colocar, empujar la pinza (26) del reposapiés hacia el tubo del chasis, en los lados izquierdo y derecho. Asegurarse de que el tubo delantero encaje dentro de la hendidura del soporte del reposapiés (25).



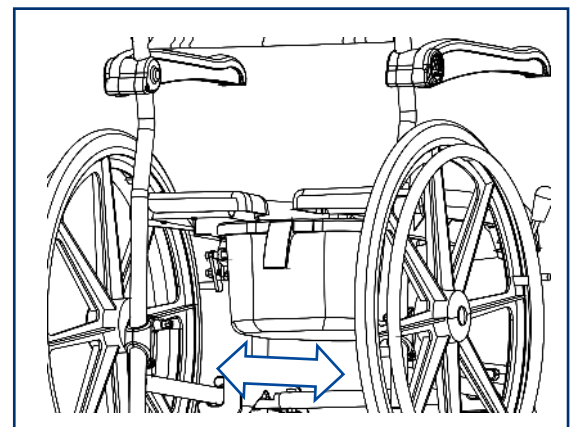
### 3.4 Cubeta

*Para colocarlo:*

- Colocar la cubeta en la parte trasera, con el borde en las dos guías.
- Deslizarlo hacia delante contra el encaje de la cubeta.

*Para retirarlo:*

- Deslizar la cubeta hacia atrás mientras lo sujetas con la otra mano.



### 3.5 Trasladarse hacia/de la silla a la ducha



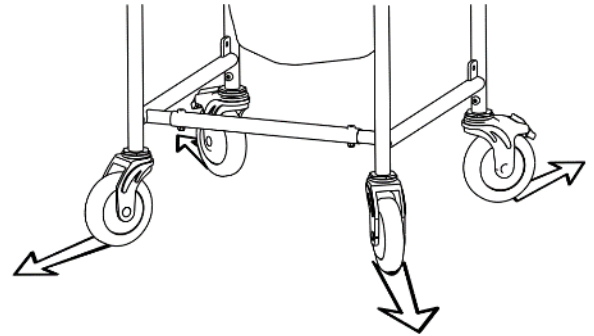
PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños

- En caso de que no pueda hacer el traslado de manera segura, pídale ayuda a alguien.
- No colocar los pies encima de las paletas de los reposapiés durante la transferencia.
- No apoyarse en los reposabrazos durante la transferencia.

### Transferencia

- Posicionar la silla para ducha lo más cerca posible del usuario mientras este esté sentado en su silla, sofá, asiento o cama.
- Girar cada una de las ruedas pivotantes mirando hacia fuera para una mejor estabilidad, véase la figura.
- Frenar la silla, véase §3.1.
- Empujar el reposapiés debajo del asiento y abatir uno de los reposabrazos hacia arriba (véase §3.3 y §3.2).
- Trasladarse hacia/de la silla utilizando la fuerza de los brazos o con la ayuda de un auxiliar o de un equipo de elevación.



### Sentarse en la silla de ruedas

- Sentarse en el asiento apoyando la zona lumbar contra el respaldo.
- Volver a colocar el reposabrazos y el reposapiés.
- Colocar los pies en la paleta del reposapiés.
- Asegurarse de que los muslos estén en posición horizontal; ajustar el reposapiés, véase §3.3.

## 3.6 Mover/conducir la silla para ducha

**i** Toda la información sobre cómo superar umbrales y obstáculos se encuentra en nuestras Instrucciones para Sillas de Ruedas; consulte nuestra web.

**PRECAUCIÓN**

Riesgo de lesiones y daños

- Antes de cada uso, asegúrese de que:
  - todas las piezas estén aseguradas firmemente, véase § 4.
  - los frenos funcionen correctamente, véase §3.1.
- Mantener los pies en la paleta del reposapiés.
- Los umbrales y obstáculos deben superarse hacia atrás.

## 4 Montaje y ajustes

 **PRECAUCIÓN** Riesgo de lesiones y daños

- Utilice únicamente los ajustes indicados en este manual.

### 4.1 Herramientas

Para montar, ajustar y desmontar la silla para ducha, se necesitan las siguientes herramientas:

- Juego de llaves n.º 13
- Juego de llaves Allen n.º 3 - 4 - 5

### 4.2 Forma de suministro

Dependiendo del tipo de embalaje, el chasis y las ruedas estarán montadas o desmontadas. Si son cajas pequeñas con el chasis desmontado, los siguientes objetos formarán parte de la entrega:

- Chasis izquierdo con reposabrazos
- Chasis derecho con reposabrazos
- Tubo del chasis delantero
- Chasis de respaldo
- Respaldo
- Dos soportes con ruedas pivotantes, sin frenos
- Dos soportes con ruedas traseras pivotantes y frenos (sólo para el modelo de 5")
- Dos rueda trasera de 24" (sólo para el modelo de 24")
- Reposapiés
- Accesorios
- Manual de instrucciones

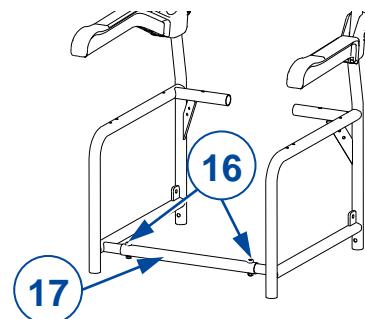
Antes de usar la silla, comprobar que todo viene incluido y que ninguna de las piezas esté dañada.

### 4.3 Montaje y desmontaje

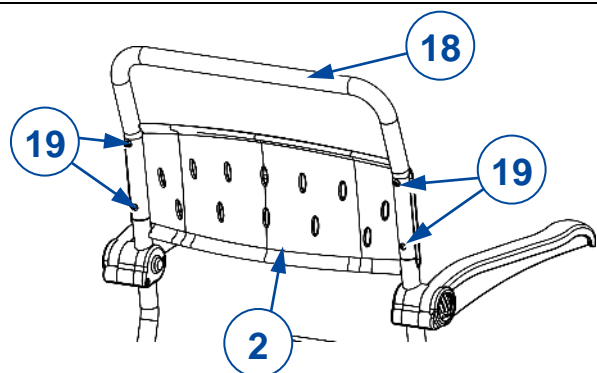
**i**

La siguiente descripción explica el montaje de la silla. Para desmontarla, seguir los pasos en orden inverso.

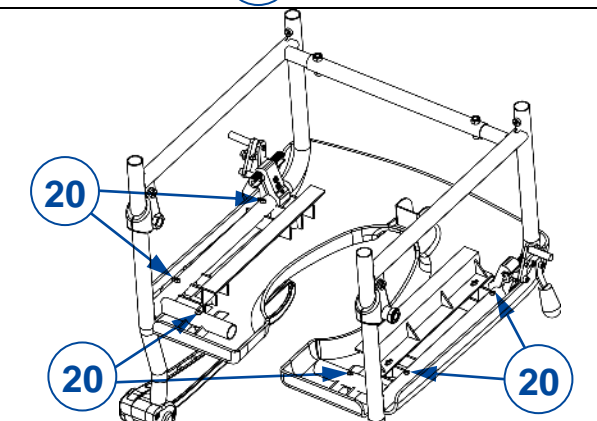
1. Conectar el chasis izquierdo y derecho en la parte delantera con el tubo del chasis (17).
  - Insertar los tornillos Allen (16) en los agujeros del chasis y apretar firmemente los tornillos y las tuercas.
  - Comprobar que las piezas del chasis estén bien aseguradas.



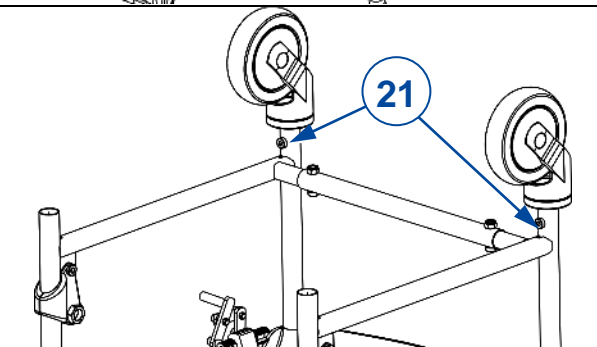
2. Conectar el chasis izquierdo y derecho en la parte trasera con el chasis de respaldo (18).
  - Deslizar el tubo del chasis (18) sobre los extremos protuberantes de ambos chasis laterales.
  - Montar el respaldo (2) con el lado curvado mirando hacia arriba.
  - Utilizar los cuatro tornillos Allen (19) y apretar firmemente.



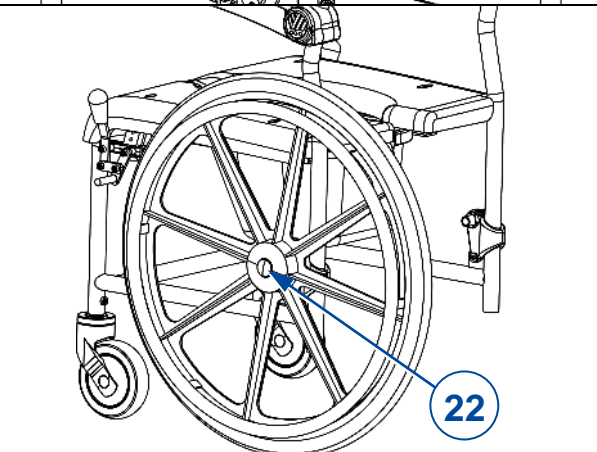
3. Montar el asiento:
  - Poner el chasis bocabajo y colocar el chasis del asiento encima del reverso del asiento.
  - Asegurarse de que el encaje de la cubeta está en la parte delantera.
  - Apretar firmemente los 2x3 tornillos Allen (20).



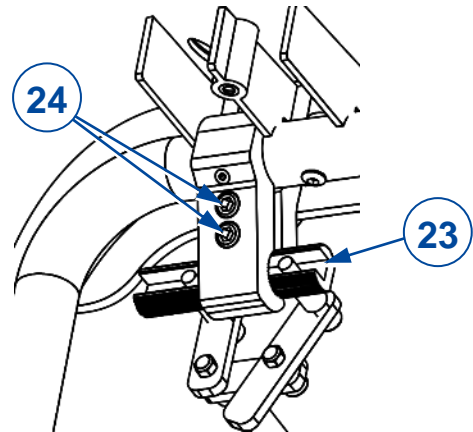
4. Montar las ruedas delanteras (2x):
  - Insertar los extremos de los soportes para las ruedas en los extremos del chasis.
  - Apretar ambos soportes para las ruedas firmemente con el tornillo Allen (21).
  - Comprobar que las ruedas delanteras estén bien aseguradas.



5. Montar las ruedas traseras:
  - Sólo para el modelo de 5": Montar ambas ruedas traseras con frenos, véanse los pasos anteriores.
  - Sólo para el modelo de 24": Insertar la clavija de conexión (22) de una de las ruedas de 24" en la carcasa del eje del chasis hasta oír un clic. Repetir estos pasos para la segunda rueda.
  - Comprobar que las ruedas traseras estén bien aseguradas.



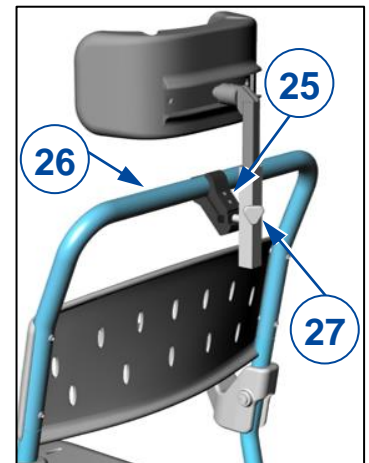
6. Ajustar el freno de estacionamiento (sólo para el modelo de 24"):
  - Aflojar dos tornillos Allen (24).
  - Colocar el freno de estacionamiento en la posición de freno (palanca de freno en posición delantera).
  - Deslizar el soporte del freno de estacionamiento (23) hasta que el freno esté presionado contra el neumático.
  - Apretar los dos tornillos Allen (24).
  - Comprobar que la silla para ducha permanece en su sitio cuando se aplica el freno. De no ser así, repetir el ajuste.
  - Repetir estos pasos para el segundo freno de estacionamiento.
  - Asegurarse de que ambos soportes para frenos (23) estén bien asegurados.



7. Para añadir el reposapiés (6), véase §3.3.

#### 4.4 Montaje y ajuste del reposacabezas

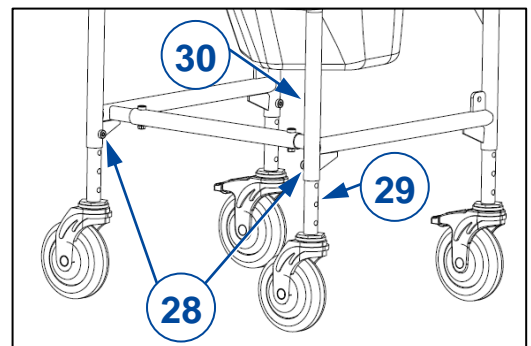
1. Afloje los dos tornillos (25) del soporte del reposacabezas.
2. Fije el reposacabezas en el chasis de respaldo (26).
3. Apriete firmemente los dos tornillos(25). Asegúrese de que el reposacabezas esté bien sujeto.
4. Afloje la palomilla (27) con la mano para ajustar la altura del reposacabezas hacia arriba/abajo hasta la posición deseada. Vuelva a apretar la palomilla firmemente.



#### 4.5 Ajuste de la altura de asiento (sólo para el modelo con ruedas de 5")

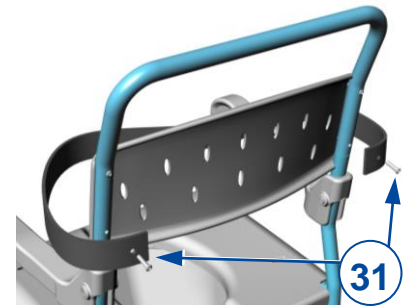
La altura de asiento se puede ajustar hasta 90 mm (en intervalos de 30 mm).

1. Retire el tronillo (28) de la pata.
2. Ajústela a la altura deseada deslizando el tubo interior (29) arriba/abajo en el tubo de chasis exterior (30).
3. Vuelva a colocar el tornillo (28) y apriételo firmemente.
4. Repita la misma operación en las otras patas. Asegúrese de que todas estén firmemente aseguradas y que han sido ajustadas a la misma altura.



#### 4.6 Montaje del cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad se fija al chasis con dos tornillos (31) en la parte inferior del respaldo.



#### 4.7 Montaje del soporte de seguridad

Para montar el soporte de seguridad, deslicelo de lado a lado sobre los reposabrazos de un lado al otro.

ES

## 5 Mantenimiento

### 5.1 Puntos de mantenimiento

 **PRECAUCIÓN** Riesgo de lesiones y daños

Cualquier reparación o cambios sólo pueden llevarse a cabo por personal debidamente cualificado y sólo pueden utilizarse piezas de recambio Vermeiren originales.

**i** La última página de este manual contiene un formulario de registro para que el distribuidor especializado pueda registrar cada mantenimiento.

La frecuencia de los mantenimientos depende de la frecuencia e intensidad de uso. Póngase en contacto con su distribuidor para acordar un horario común para realizar inspecciones, mantenimientos y reparaciones.

*Antes de cada uso*

Inspeccionar los siguientes aspectos:

- Todas las piezas: Presentes y sin daños o desgastes.
- Todas las piezas: Limpieza, véase sección 5.3.
- Ruedas, asiento, reposapiernas, reposabrazos, reposapiés, paletas de reposapiés y reposacabezas (si corresponde): Bien asegurados.
- Estado de las ruedas/los neumáticos, véase sección 5.2.1.
- Estado de los frenos, véase sección 5.2.1.
- Estado del bastidor: Sin deformaciones, inestabilidad, debilidad o conexiones sueltas
- Asiento, respaldo, almohadillas para los brazos y para las piernas, reposacabezas (si corresponde): Sin desgastes excesivos (como abolladuras, daños o grietas).

Póngase en contacto con su distribuidor especializado para posibles reparaciones o cambio de piezas.

*Anualmente o más regularmente*

La silla de ducha debe pasar por inspección y mantenimiento realizados por el distribuidor especializado por lo menos una vez al año, o más a menudo. La frecuencia mínima de mantenimiento depende del uso y debe, por tanto, acordarse mutuamente con el distribuidor especializado.

### 5.2 Instrucciones de mantenimiento

#### 5.2.1 Ruedas y neumáticos

**i** El funcionamiento debido de los frenos depende del estado de los neumáticos, el cual puede cambiar debido al desgaste o la suciedad (agua, aceite, barro...).

- Mantener las ruedas libres de cables, pelos, arena, fibras de alfombras y depósitos de jabón.
- Comprobar el perfil de los neumáticos. Si la profundidad del dibujo es de menos de 1 mm, deben sustituirse los neumáticos. Póngase en contacto con su distribuidor especializado para este asunto.



## 5.3 Limpieza

 PRECAUCIÓN

Riesgo de daños por humedad

- No utilizar nunca una manguera o un limpiador a alta presión para limpiar la silla de ducha.

**ES** Limpiar todas las piezas rígidas de la silla de ducha con un paño húmedo (no empapado). Si fuera necesario, utilizar un jabón suave que sea apto para limpiar superficies barnizadas y sintéticas.

La silla para ducha puede limpiarse a una temperatura de 85°C durante un máximo de 3 minutos.

### 5.3.1 Desinfección

 PRECAUCIÓN

Riesgo de daños

La desinfección sólo puede llevarla a cabo personal debidamente cualificado. Consulte con su distribuidor especializado al respecto.

## 5.4 Resolución de problemas

Aunque se utilice la silla de ducha de la manera indicada, pueden surgir a veces problemas técnicos. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

 AVISO

Riesgo de lesiones y daños a la silla de ducha

- No intentar NUNCA reparar la silla de ducha por su cuenta.

Los siguientes síntomas pueden significar un problema grave. Se recomienda, por tanto, ponerse en contacto con su distribuidor especializado si nota los siguientes problemas:

- Ruidos extraños;
- Desgaste desigual de la banda de uno de los neumáticos;
- Movimientos bruscos;
- La silla de ruedas se desvía a un lado;
- Ensamblajes de las ruedas dañados o rotos.

## 5.5 Vida útil prevista

La vida útil media de la silla de ducha es de 5 años. La vida útil aumentará o disminuirá dependiendo de la frecuencia de uso, las circunstancias de conducción y el mantenimiento.

## 5.6 Fin de vida útil

Al final de la vida útil, deberá desecharse la silla de ducha siguiendo las leyes medioambientales de su localidad. Para transportar materiales reciclables de la silla de ducha de manera más cómoda, se recomienda que se desmonte primero.



## 6 Especificaciones técnicas

Los datos técnicos expuestos a continuación son sólo válidos para esta silla de ducha, con configuración estándar y en condiciones ambientales óptimas. Tener en cuenta estos datos durante la utilización de la silla de ducha. Los valores aquí expuestos dejarán de ser aplicables si la silla de ducha ha sido modificada, dañada, o sufre de un desgaste intenso.

ES

Tabla 1: Especificaciones técnicas

Descripción	Dimensiones 5" estándar	Dimensiones 24" ruedas traseras
Marca	VERMEIREN	
Tipo	Silla de ducha	
Modelo	Pluo	
Peso máx. del usuario	150 kg	150 kg
Altura total	1.035 mm	1.035 mm
Anchura total	600 mm	680 mm
Longitud total (reposapiés ajustable)	720 - 760 - 785 mm	910 - 950 - 975 mm
Dimensiones plegada Al x An x La	1.035 x 570 x 570 mm	1.035 x 623 x 570 mm
Altura y ángulo del reposapiés (ajustable)	90 - 105 - 120 mm 4° - 7° - 9°	90 - 105 - 120 mm 4° - 7° - 9°
Altura del asiento	515 mm	515 mm
Profundidad del asiento	450 mm	450 mm
Anchura del asiento	480 mm	480 mm
Altura del respaldo	920 mm	920 mm
Distancia entre la paleta del reposapiés y el asiento	225 mm	225 mm
Ubicación frontal de la estructura del reposabrazos (reposapiés en la posición más frontal)	605-665 mm	605-665 mm
Peso total	9,7 kg	14,0kg
Peso de la parte más pesada	8,0 kg	7,2 kg
Peso de las piezas desmontables		
Rueda de 24":	NA	2,5 kg (cada)
Reposapiés:	1,0 kg	1,0 kg
Bacín:	0,7 kg	0,7 kg
Volumen del bacín	9,3 litros	9,3 litros
Diámetro de la rueda delantera	125 mm (2, pivotantes, sin frenos)	125 mm (2, pivotantes, sin frenos)
Diámetro de la rueda trasera	125 mm (2, pivotantes, con frenos)	600 mm (2, pivotantes, con frenos)
Diámetro del aro de empuje	NA	530 mm
Temperatura de uso	5°C ~ +50°C	
Temperatura de limpieza	85°C durante un máx. de 3 minutos	
Temperatura de almacenamiento	+5°C ~ +65°C	
<p><b>Nos reservamos el derecho a introducir cambios técnicos.</b>  <b>Tolerancia dimensional ± 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.</b>  <b>NA = no aplicable</b></p>		





## Service registration form

This product (name): .....

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:



Vermeiren GROUP  
Vermeirenplein 1 / 15  
2920 Kalmthout  
BE

sitio web: [www.vermeiren.com](http://www.vermeiren.com)

### **Instrucciones destinadas a los distri-buidores especializados**

El presente manual de instrucciones es parte integrante del producto y se debe adjuntar a todas las producto que se vendan.

Versión: C, 2022-03

Basic UDI: 5415174 120903Pluo TK

**Todos los derechos reservados, incluidos los de la traducción.**

**VERMEIREN**  
we care for you